

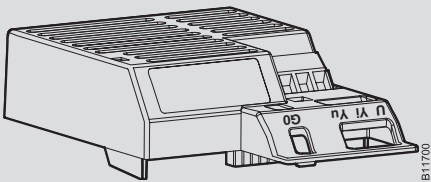
de Zubehör: 230 V-Modul
fr Accessoire: 230 V-Modul
en Accessory: 230 V-Modul
it Accessorio: 230 V-Modul
es Accesorio: 230 V-Modul
sv Tillbehör: 230 V-modul
nl Toebehoren: 230 V-modul
fi Lisävarusteet: 230 V -moduuli
da Tilbehør: 230 V-modul
pl Akcesoria: Moduł 230 V
cz Příslušenství: Modul 230 V
hu Tartozék: 230 V modul
el Εξαρτήματα: Μονάδα 230 V
ru Аксессуары: Модуль 230 В
zh 附件: 230 V 模块

de Montagevorschrift
fr Instruction de montage
en Fitting instructions
it Istruzioni di montaggio
es Instrucciones de montaje
sv Monteringanvisning
nl Montagevoorschrift
fi Asennussäädökset
da Monteringsforskrift
pl Instrukcja montażu
cz Montážní návod
hu Szerelési útmutató
el Οδηγίες τοποθέτησης
ru Инструкция по монтажу
zh 安装说明

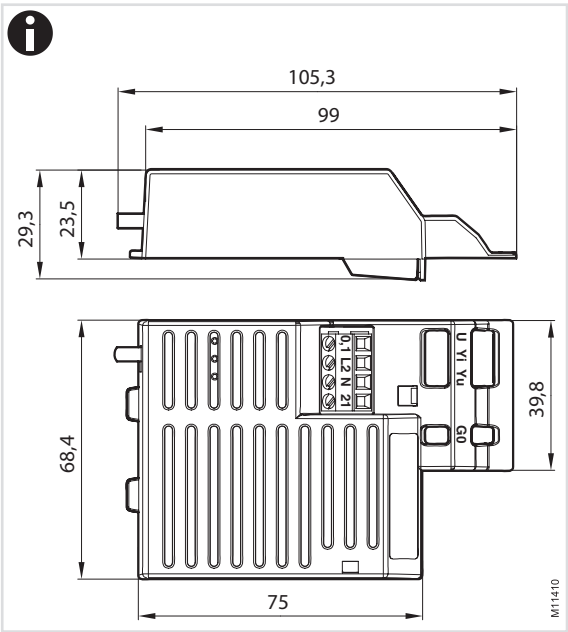
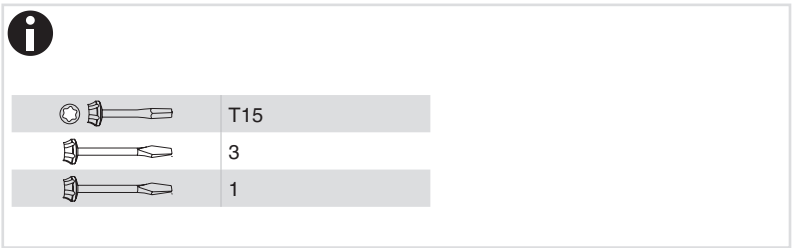
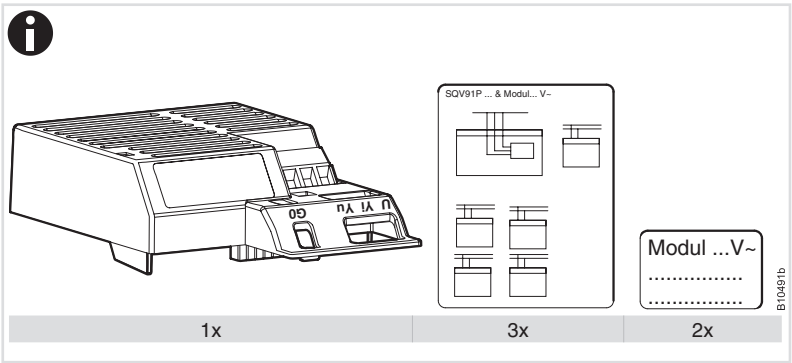
ASP1.1 (230V~)

A6V12368245

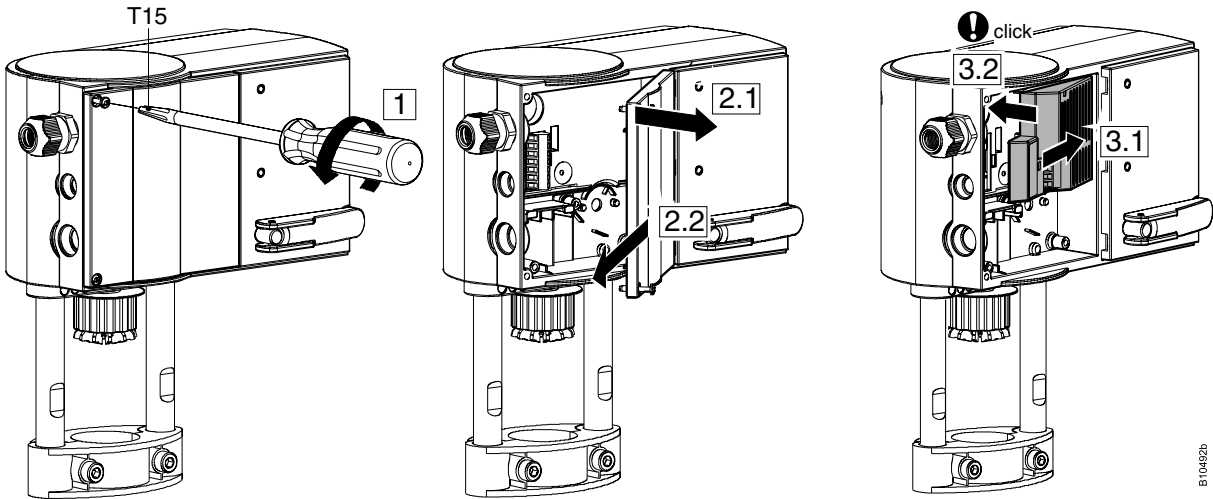
de Installationsanweisung für die Elektrofachkraft
fr Notice d'installation pour l'électricien
en Guidelines for the electrician
it Informazioni per l'installatore elettrico
es Instrucciones de instalación para el electricista
sv Installationsinstruktion för behörig elektriker
nl Installatie aanwijzing voor de elektromonteur
fi Asennusohjeet sähköalan ammattilaisille
da Installationsanvisning til elektriker
pl Instrukcja instalacji dla elektryka
cz Instalační pokyny pro elektrikáře
hu Telepítési útmutató villanszerelő szakemberek számára
el Οδηγίες εγκατάστασης για ηλεκτρολόγους
ru Инструкции по монтажу для электриков
zh 适用于专业电工的安装说明



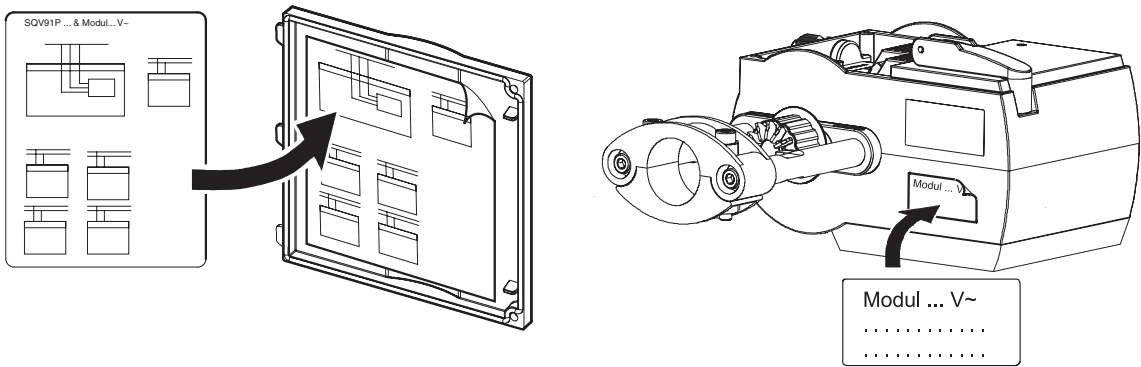
EAC C E UK CA



1



2



⚠ GEFAHR **Lebensgefahr durch Stromschlag**

- Keine Verbindung zwischen Klemmenblöcke X und Y erstellen.

⚠ DANGER **Danger d'électrocution**

- Do not make a connection between terminal blocks X and Y.

⚠ DANGER **Danger of electrocution**

- Ne pas réaliser de connexion entre les borniers X et Y.

⚠ PERICOLO **Pericolo di elettroconduzione**

- Non creare collegamenti fra le morsettiere X e Y.

⚠ PELIGRO **Peligro de electrocución**

- No crear una conexión entre los bloques de bornes X e Y.

⚠ FARA **Fara för strömstöt**

- Gör ingen anslutning mellan plintblock X och Y.

⚠ GEVAAR **Gevaar voor elektrocutie**

- Geen verbinding tussen klemblokken X en Y maken.

⚠ VAARA **Sähköiskun aiheuttama hengenvaara**

- Liitinlohkojen X ja Y välille ei saa luoda yhteyttä.

⚠ FARE **Livsfare på grund af elektrisk stød**

- Etablér ikke en forbindelse mellem klemmeblokkene X og Y.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO **Zagrożenie dla życia przez porażenie prądem**

- Nie wykonywać połączeń pomiędzy blokami zacisków X i Y.

⚠ NEBEZPEČÍ **Nebezpečí usmrcení elektrickým proudem**

- Žádným způsobem nepropojujte svorkovnice X a Y.

⚠ VESZÉLY! **Áramütés általi életveszély**

- Ne kösse össze az X és az Y kapocsblokkot.

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ **Κίνδυνος θανάτου από ηλεκτροπληξία**

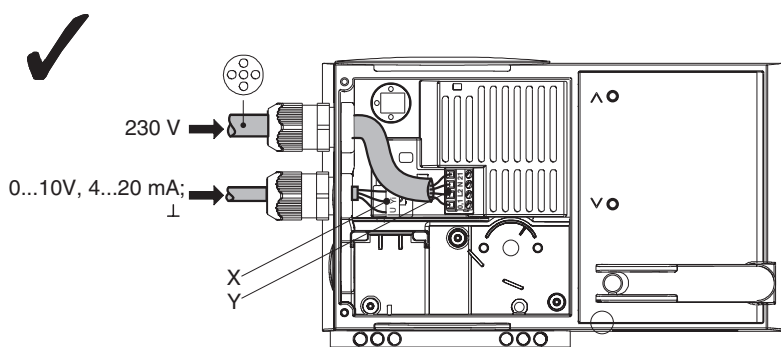
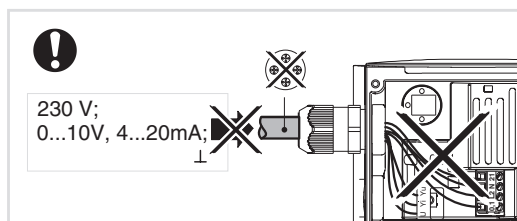
- Μην κάνετε καμία σύνδεση ανάμεσα στα μπλοκ ακροδεκτών X και Y.

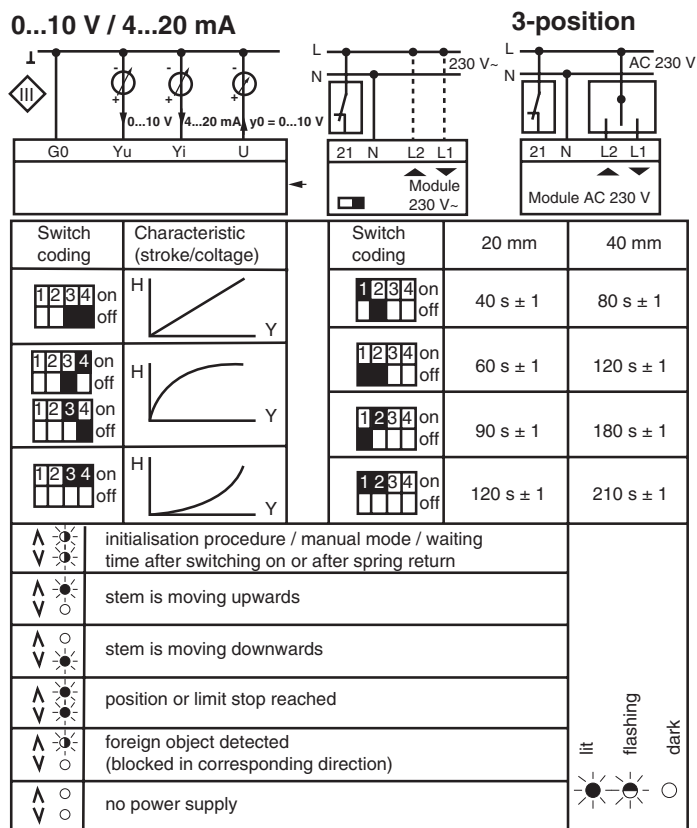
⚠ Опасно **Опасность для жизни из-за поражения электрическим током**

- Не создавать соединение между клеммными блоками X и Y.

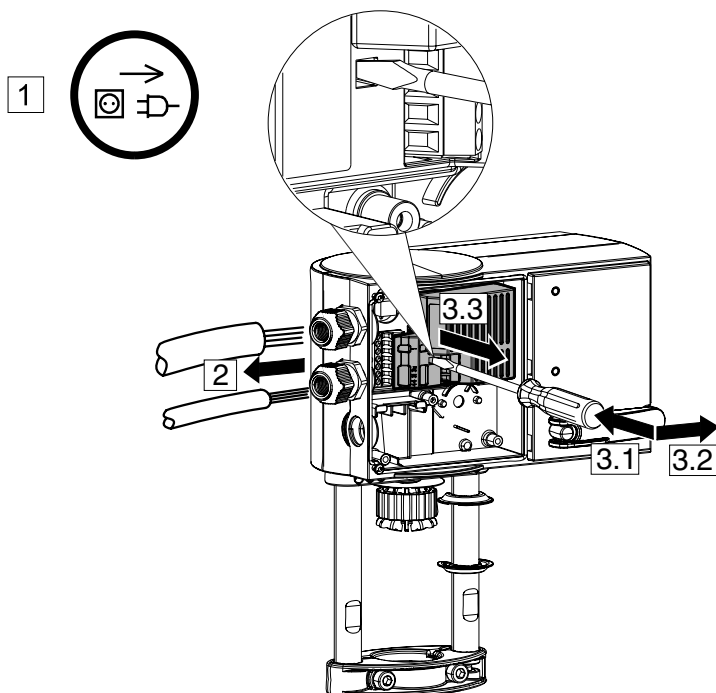
⚠ 危险 **电击会导致生命危险**

- 不得在接线端子排 X 和 Y 之间建立连接。





de Demontage
fr Démontage
en Removing
it Smontaggio
es Desmontaje
sv Demontering
nl Demontage
fi Purkaminen
da Afmontering
pl Demontaż
cz Demontáž
hu Leszerelés
el Αποσυναρμολόγηση
ru Демонтаж
zh 拆卸



de Dokument aufbewahren
fr Ce document est à conserver
en Retain this document
it Conservare il documento
es Guardar el documento
sv Spara dokumentationen
nl Document bewaren
fi Säilytää tämä dokumentti
da Opbevar dokumentet
pl Zachować dokument
cz Dokument uschować
hu Őrizze meg a dokumentumot
el Φύλαξη εγγράφου
ru Сохранить документ
zh 保管好本文件

Siemens Switzerland Ltd
Theilerstrasse 1a
CH-6300 Zug
Tel. +41 58 - 724 24 24

Contact for regulatory topics:
(EU) Siemens AG
Berliner Ring 23
D-76437 Rastatt

(GB) Siemens plc
Sir William Siemens House
Princess Road,
Manchester, M20 2UR